

HP04-17

EDIE HILL

~ MARVELLOUS ERROR! ~

*text by Antonio Machado
translated by Robert Bly*

LAST NIGHT, AS I WAS SLEEPING

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that a spring was breaking
out in my heart.
I said: Along which secret aqueduct,
Oh water, are you coming to me,
water of a new life
that I have never drunk?

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that I had a beehive
here inside my heart.
And the golden bees
were making white combs
and sweet honey
from my old failures.

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that a fiery sun was giving
light inside my heart.
It was fiery because I felt
warmth as from a hearth,
and sun because it gave light
and brought tears to my eyes.

Last night, as I slept,
I dreamt—marvellous error!—
that it was God I had
here inside my heart.

-MARVELLOUS ERROR!-

for Cantus

ANTONIO MACHADO
translated by Robert Bly

EDIE HILL

$\text{♩} = c.60$
mp

Semi-Chorus

Tenor

Baritone

Bass

Last night, as I was sleep - ing. — I dreamt - mar - vel - lous er - ror! —

that a

A
4

Semi-Chor.

T

Bar.

B

spring - was break - ing out in my heart, a spring - was break - ing out in my heart.

a spring - was break - ing out in my heart.

a spring - was break - ing out in my heart.

7

Semi-Chor.

T

Bar.

B

mp

A - long which se - cret aq - ue - duct,— Oh wa - ter, are you com - ing to me,

mp

I said: A - long which se - cret aq - ue - duct,— Oh wa - ter, are you com - ing to me,

mp

I said: A - long which se - cret aq - ue - duct,— Oh wa - ter, are you com - ing to me,

10

Semi-Chor.

T

Bar.

B

mp **B**

Last night, - as I was sleep - ing,— I

f wa - ter of a new life— that I have nev - er drunk? *p*

f wa - ter of a new life— that I have nev - er drunk? *p*

f wa - ter of a new life— that I have nev - er drunk? *p*

13

Semi-Chor.

T

Bar.

B

C

dreamt - mar - vel - lous er - ror!—

that I had a bee - hive here in - side my heart. And

that I had a bee - hive here in - side my heart. And

that I had a bee - hive here in - side my heart. And

This page intentionally
left blank. Full score
available for purchase.

25

Semi-Chor.

T
 fier - y be - cause I felt warmth as from a hearth, warmth, and

Bar.
 It was fier - y be - cause I felt warmth as from a hearth, and

B
 It was fier - y be - cause I felt warmth and

mf

mf

28

Semi-Chor.

T
 sun be - cause it gave light and brought tears to my eyes, and brought

Bar.
 sun, light, tears to my eyes, and brought

B
 sun, light, tears to my eyes, and brought

ff

ff

ff

broadly -----

broadly -----

32

Semi-Chor.

T
 tears to my eyes. Last night, as I slept, I dreamt -mar - vel - lous er - ror! - that it was

Bar.
 tears to my eyes. mm

B
 tears to my eyes. mm

a tempo

p

a tempo

mp

niente < *mp*

niente < *mp*

36 *p* *mp*

Semi-Chor. *p* *mp*
 God I had here in my heart, ——— it was God I had here in my

T *p* *mp*
 God I had here in my heart, ——— it was God I had here in my

Bar. *p* *mp*
 God I had here in my heart, ——— it was God I had here in my

B *p* *mp*
 God I had here in my heart, ——— it was God I had here in my

39 *mp* *poco rit.* *pp*

Semi-Chor. *mp* *poco rit.* *pp*
 heart, ——— it was God I had here in my heart, in my heart.

T *mp* *poco rit.* *pp*
 heart, ——— it was God I had here in my heart, in my heart.

Bar. *mp* *poco rit.* *pp*
 heart, ——— it was God I had here in my heart, in my heart.

B *mp* *poco rit.* *pp*
 heart, ——— God I had here in my heart, in my heart.

FOR PERUSAL



From solo to orchestra, epigram to epic, Edie Hill's music unfolds seamlessly in all spaces and idioms. Her music has been performed in such distinguished venues as Lincoln Center, LA County Museum of Art, the Library of Congress, The Schubert Club, Walker Art Center, Liviu Cultural Center (Romania) and Feszek Művészklub (Budapest). Her choral music is widely performed by renowned ensembles such as Cantus, the Rose Ensemble, VocalEssence, Dare to Breathe, The Dale Warland Singers, The Singers: Minnesota Choral Artists, Valborg Ensemble (The Netherlands), and Harmonium Choral Society, as well as by many collegiate and liturgical choirs throughout North America, Eastern and Western Europe. A three-time McKnight Artist Fellow and a two-time Bush Artist Fellow, Hill has been awarded grants from the Jerome Foundation, ASCAP and Chamber Music America, to name a few. She actively cultivates the talents of young composers and musicians as well as educating and engaging the public in the music of today. She has been a guest lecturer at such institutions as Syracuse University, the American Composers Forum, the Iowa Composers Forum Nuts N' Bolts Festival, Tufts University, the University of Michigan and Delft

University (Netherlands). She earned a B.A. in music composition and piano performance at Bennington College where she studied with Vivian Fine, then earned her M.A. and Ph.D. degrees from the University of Minnesota with principle composition teacher Lloyd Ultan. She has also studied extensively with Libby Larsen. Hill is Currently Composer-in-Residence at St. Paul's Schubert Club where she runs the Composer Mentorship Program. She resides in Minneapolis where she works as a freelance composer.



HUMMINGBIRD PRESS THE MUSIC *of* EDIE HILL

www.ediehill.com - COMPLETE CATALOG ONLINE

[email: edie@ediehill.com](mailto:edie@ediehill.com)

3324 Grand Avenue South • Minneapolis, MN 55408

612.825.9794